



Donnerstag, 12. Mai 2005

Nr. 19

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

AUS DEM INHALT

Departemente

Strassenverkehr. Höchstgeschwindigkeit A8, Loppertunnel	630
Militär. Obligatorische Bundesübungen	630
Militär. Freiwillige Bundesübungen	631
Umwelt. Giftsammelaktion	632
Registrierte arbeitslose Personen	633
Berufs- und Weiterbildung	635
Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten	637
Kantonsstrasse Kerns - Melchtal. Verkehrsbehinderungen	638
BRD. Fortbildung. Öffnungszeiten	638
Baugesuche und Sonderbewilligungen	639

Stellenausschreibung	640
-----------------------------------	------------

Gemeinden	642
------------------------	------------

Verschiedene

Eigentumsübertragungen	644
Handelsregister	652
Zivilstandsnachrichten	656

SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSDEPARTEMENT

Strassenverkehr. Befristete Herabsetzung der Höchstgeschwindigkeit auf der Autostrasse A8, Hergiswil – Alpnach, Loppertunnel

Infolge Sanierungsarbeiten zur Erhöhung der Tunnelsicherheit wird die Höchstgeschwindigkeit im Loppertunnel zwischen Hergiswil und Alpnachstad auf 60 km/h beschränkt. Die Bauarbeiten beginnen im Juni 2005 und dauern voraussichtlich bis März 2006.

Der Verkehr durch den Loppertunnel in Richtung Brünig wird einspurig geführt. Der Verkehr in Richtung Stans, Luzern wird in dieser Zeit um den Lopper auf die Kantonsstrasse abgeleitet. Die Umleitung wird signalisiert.

Zur Sicherheit der Verkehrsteilnehmenden und der Unternehmer muss die Geschwindigkeit im Loppertunnel von 80 km/h auf 60 km/h reduziert werden. Diese Massnahme tritt am 7. Juni 2005 ab 05.00 Uhr mit dem Beginn der Umleitung in Kraft und dauert bis zum Abschluss der Sanierungsarbeiten.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 11. Mai 2005

Sicherheits- und Gesundheitsdepartement

Militär. Obligatorische Bundesübungen 25/50/300 m

Die Standblattausgabe ist jeweils ab 15 Minuten vor Beginn und bis 15 Minuten vor Ende der publizierten Schiesszeiten geöffnet. Die Pflichtschützen haben zwingend mitzubringen:

- Aufforderung zur Erfüllung der Schiesspflicht 2005
- Dienstbüchlein und Schiessbüchlein, resp. Militärischer Leistungsausweis
- Persönliche Dienstwaffe und Gehörschutz

Die Erfüllung der Schiesspflicht darf nur mit der persönlichen Dienstwaffe geschossen werden, ansonsten müssen die Schützen von den Gesellschaften zurückgewiesen werden.

Obligatorische Bundesübung 25 / 50 m

Gemeinde oder Verein	Stand:	Tag:	Datum:	Zeit:
Sarnen	25 / 50m Rietli, Sarnen	SA	21. Mai.	09.00 - 11.00

Obligatorische Bundesübung 300 m

Gemeinde oder Verein Stand: Tag: Datum: Zeit:
Kerns Boll, Kerns Mi 25. Mai. 18.00 - 19.30

Sarnen, 12. Mai 2005

Kantonale Schiesskommission

Militär. Freiwillige Bundesübung Feldschiessen 2005

Wichtiger Hinweis:

Mit dem Sturmgewehr 57 ausgerüsteten Angehörigen der Armee und die mit dem Sturmgewehr 90 ausgerüsteten Angehörigen der Armee, welche nie mit dem Sturmgewehr 57 ausgerüstet waren erhalten bei der Entlassung aus der Militärdienstpflicht nur dann eine Waffe zu Eigentum, wenn sie in den letzten drei Jahren (es gelten die Jahre 2003/2004/2005) vor der Entlassung mindestens zwei Bundesübungen (**Obligatorisches Programm** oder **Feldschiessen**) absolviert haben und dies im Schiessbüchlein oder Militärischen Leistungsausweis ausgewiesen ist.

Die Änderung, Kennzeichnung und die Datenerfassung für die Überlassung der Waffe zu Eigentum erfolgt neu gegen Entschädigung.

Im Auftrag des Bundes führen die Obwaldner Schützenvereine das Feldschiessen im Sinne einer freiwilligen ausserdienstlichen Schiessübung durch. Teilnahmeberechtigt sind alle Schweizerinnen und Schweizer. *Die Teilnahme ist wie immer kostenlos. Schiessbüchlein oder Leistungsausweis mitnehmen!*

Schiessplatz		Distanz	Wohnort/Sektion
Sarnen	Riedli	25/50 m	Sarnen, Lungern, Giswil, Sachseln, Kerns, Alpnach, Schwendi, Kägiswil, Ramersberg, Melchtal
Engelberg	Grotzenwäldli	50 m	Engelberg
Engelberg	Espen	300 m	Engelberg
Lungern	Brünig Indoor	300 m	Lungern, Giswil
Sachseln	Steinibach	300 m	Sachseln, Sarnen, Schwendi, Kägiswil, Ramersberg
Kerns	Boll	300 m	Kerns, Alpnach, Melchtal

Vorschiessen			Datum	Zeit
Sarnen	25/50 m	Mittwoch	18. Mai 2005	17.30–19.00 Uhr
Engelberg	50 m	Mittwoch	18. Mai 2005	18.00–19.30 Uhr
Engelberg	300 m	Freitag	20. Mai 2005	17.30–19.30 Uhr
Lungern	300 m	Freitag	20. Mai 2005	18.30–20.00 Uhr
Sachseln	300 m	Freitag	20. Mai 2005	17.30–19.30 Uhr
Kerns	300 m	Freitag	20. Mai 2005	17.30–19.30 Uhr

Schiesszeiten			Datum	Zeit
Sarnen	25/50 m	Freitag	27. Mai 2005	17.30–19.00 Uhr
		Samstag	28. Mai 2005	13.00–16.00 Uhr
		Sonntag	29. Mai 2005	09.30–11.00 Uhr
Engelberg	50 m	Freitag	27. Mai 2005	18.00–19.30 Uhr
		Samstag	28. Mai 2005	13.00–16.30 Uhr
		Sonntag	29. Mai 2005	10.00–12.00 Uhr

Engelberg	300 m	Freitag	27. Mai 2005	17.30–19.30 Uhr
Lungern	300 m	Freitag	27. Mai 2005	18.30–20.00 Uhr
		Samstag	28. Mai 2005	14.00–17.00 Uhr
		Sonntag	29. Mai 2005	09.00–11.30 Uhr
Sachseln	300 m	Freitag	27. Mai 2005	17.00–19.30 Uhr
		Samstag	28. Mai 2005	14.00–16.30 Uhr
		Sonntag	29. Mai 2005	10.00–11.30 Uhr
Kerns	300 m	Freitag	27. Mai 2005	17.30–19.30 Uhr
		Samstag	28. Mai 2005	15.00–17.30 Uhr
		Sonntag	29. Mai 2005	10.00–11.30 Uhr

Sarnen, 12. Mai 2005

Kantonale Schiesskommission

VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT

Umwelt. Giftsammelaktion Obwalden 2005 für Privathaushalte

Gift-Abfälle gratis zurückbringen

Wann?

Samstag, 21. Mai 2005, 9.00–13.00 Uhr

Wo?

Sarnen, Platz zwischen Migros Sarnen-Center und Coop Super-Center

Was?

Farben, Lacke, Verdüner, Klebstoffe, Pflanzenschutzmittel, Düngemittel, Medikamente, Lösungsmittel, Putzmittel, Quecksilber-Thermometer, Haushalt-Chemikalien

Wie?

Möglichst in Originalverpackung. Nichts vermischen. Gekennzeichnet.

Info!

Gift-Abfälle gehören *nicht* in den Abfallsack und nicht ins WC. Beides gefährdet Mensch und Umwelt.

Bringen Sie nicht mehr verwendbare Reste von Haushaltchemikalien möglichst in der Originalverpackung zurück. Ausserhalb dieser Giftsammelaktion hat die Rückgabe am besten an die Verkaufsstelle zu erfolgen. Ist dies nicht möglich, so können diese Abfälle in Obwalden in jeder Drogerie, Apotheke oder in der Do-It-Abteilung der Migros abgegeben werden. Grössere Mengen Giftabfälle aus Haushaltungen nehmen nach Voranmeldung entgegen: ARA Sarneraatal in Alpnach (Telefon 041 670 22 27) oder ARA Engelberg (Telefon 041 637 22 74).

Organisation / Beratung / Umwelttelefon

Die Umweltberatung OW/NW bietet Beratung über Vermeidung von Gift-

abfällen aus Haushalt, Garten und Hobbybereich über das Umwelttelefon 041 610 90 30 oder unter umweltberatung@bluewin.ch und www.umwelt-info.ch an.

Giftannahme / Entsorgung

Kantonschemiker der Urkantone, Brunnen, Telefon 041 825 41 41

Patronat

Amt für Landwirtschaft und Umwelt Obwalden, Abteilung Umwelt

Sarnen, 21. April 2005

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *April 565 stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *294 Personen erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 1.7 Prozent (Schweiz 3.8 Prozent).
(seco, Pressedokumentation 9. Mai 2005)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem Regionalen *Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Landweg 3, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27).

Sarnen, 10. Mai 2005

Amt für Arbeit

BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT

Amt für Berufsbildung

Anmeldung für die Berufsfachschulen im Kanton Luzern

Lernende, welche im Schuljahr 2005/06 neu in eine Berufsfachschule im Kanton Luzern (Schulort gemäss Lehrvertrag) eintreten, müssen durch den Lehrbetrieb unmittelbar nach Vertragsabschluss angemeldet werden.

Berufsbildungszentrum Emmen (BBZE)

Oberhofstrasse 45, 6020 Emmenbrücke

info.bbze@edulu.ch / www.bbze.ch / Telefon 041 260 88 02

Berufsbildungszentrum Luzern (BBZL)

Schulzentrum Bahnhof, Robert-Zünd-Strasse 4, 6002 Luzern

info.bbzl@edulu.ch / www.bbzl.ch / Telefon 041 228 44 44

Berufsbildungszentrum Sursee (BBZS)

Kottenmatte 4, 6210 Sursee
info@bbzs.ch / www.bbzs.ch / Telefon 041 925 13 00

Berufsbildungszentrum Willisau (BBZW)

Schlossfeldstrasse 8, Postfach 3105, 6130 Willisau
info.bbzw@edulu.ch / www.bbzw.ch / Telefon 041 972 66 00

Kaufmännisches Bildungszentrum Luzern (KBZ)

Abteilung Dentalassistentinnen
Schulzentrum Landenbergstrasse 37, 6005 Luzern
info@kbz.ch / www.kbz.ch / Telefon 041 368 11 87

Hochschule für Gestaltung und Kunst (HGK)

Rössligasse 12, 6000 Luzern 5
rektorat@hgk.fhz.ch / www.hgk.fhz.ch / Telefon 041 228 54 64

Milchwirtschaftliches Bildungszentrum Sursee (MBZ)

Centralstrasse 21, 6210 Sursee
mbz@edulu.ch / www.mbz.ch / Telefon 041 925 74 64

Bildungszentrum für Hauswirtschaft (BHW)

Centralstrasse 21, 6210 Sursee
bhw.sursee@edulu.ch / www.hauswirtschaft.org / Telefon 041 925 74 74

Berufsfachschule für Med. Praxisassistentinnen Luzern (MPA)

Haldenstrasse 33/35, Postfach, 6006 Luzern
info@freisschulen.ch / www.freisschulen.ch / Telefon 041 410 11 37

Berufsfachschule Verkehrswegbauer (BFS VWB)

Postfach, 6210 Sursee
schuladmin@verkehrswegbauer.ch / www.verkehrswegbauer.ch / Telefon
041 922 26 26

Anmeldeformulare können direkt bei den Berufsfachschulen verlangt werden.

Sarnen, Mai 2005

Amt für Berufsbildung

Anmeldung für die Berufsfachschulen Nidwalden

Lernende, welche im Schuljahr 2005/2006 (Beginn 22.08.2005) neu in die Berufsfachschule Nidwalden eintreten, müssen durch den Lehrbetrieb bis am 15. Mai 2005 angemeldet werden.

Einzugsgebiet Kanton Nidwalden / Kanton Obwalden
(Lehrort ist entscheidend)

Berufe Automechaniker/in (schwere/leichte MW)
 Automonteur/in (schwere/leichte MW)
 Coiffeuse/Coiffeur

Elektromonteur/in
Konstrukteur/in
Polymechaniker/in

Kauffrau/Kaufmann Basisbildung
Kauffrau/Kaufmann Erweiterte Grundbildung
Kauffrau/Kaufmann Berufsmaturität (lehrbegleitend)

Detailhandelsassistent/in
Detailhandelsfachfrau/Detailhandelsfachmann

Anmeldeformulare können bei folgender Adresse bezogen werden:

BWZ Berufsfachschule, Robert-Durrer-Strasse 4, 6370 Stans
bwz@nw.ch / Telefon 041 618 74 33 / Fax 041 618 74 51

Sarnen, Mai 2005

Amt für Berufsbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Bitte sofort anmelden!

MUSICAL Mamma Mia

The Smash Hit Musical
Based on the Songs of ABBA

Eine Mutter. Eine Tochter. Drei potenzielle Väter?

MAMMA MIA! Begeisterte bisher fast 20 Millionen Menschen in aller Welt. Die überwältigende Resonanz hat MAMMA MIA als internationaler Nr. 1 Hit etabliert. Die populäre Show kommt jetzt in englischer Originalversion nach Zürich ins Hallenstadion.

Das Berufs- und Weiterbildungszentrum Sarnen bietet exklusiv für Sie und seine KursbesucherInnen einen Besuch dieses Musicals an.

Achtung: beschränkte Anzahl Billette, bitte schnell anmelden. Anmeldefrist am 1. Juni 2005. Bitte reservieren Sie sich die Plätze direkt bei Koch Reisen AG, Gorgenstrasse, 6074 Giswil / 041 675 11 79.

Preis pro Person: Carfahrt und Eintritt Kat. II: Fr. 150.00 (in Zusammenarbeit mit Koch Reisen AG, Giswil).

Sarnen, 12. Mai 2005

Berufs- und Weiterbildungszentrum

Erwachsenenbildung

Vitaswiss Obwalden

Vortrag über Nordic Walking

Mi 18. Mai 2005, 20.00 Uhr im Hütli, Marktstrasse 5a, Sarnen. Referent: Herr Ralph Strahberger, Sarnen.

Kosten: Mitglieder Fr. 10.00
Nichtmitglieder Fr. 14.00
Lernende Fr. 10.00

Alle sind zu diesem Vortrag herzlich eingeladen.

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.00 (2 x 5 Stunden)

Alpnach Ab Sa 25.06.05 08.00 – 15.30 Uhr
Lungern Ab Sa 25.06.05 08.00 – 13.00 Uhr

Nothilfekurs

Fr. 140.00 (5 x 2 Stunden)

Giswil Ab Di 07.06.05 20.00 – 22.00 Uhr

CPR-Baustein 2 als Ergänzung zum NHK

Fr. 50.00 (1 x 3 Stunden)

Giswil Ab Fr 24.06.05 20.00 – 22.00 Uhr

Anmeldungen an: Sekretariat SVU Tel. 041 612 19 21, Fax 041 612 19 07,
E-Mail: info@samariter-unterwalden.ch, Internet: www.samariter-unterwalden.ch

Familientreff Sarnen

Inlineskate-Kurs für Kinder und Erwachsene.

René Lauper wird in die Kunst des Rollens einführen.
(Bremsen, Fahren etc.)

Der Kurs wird bei jedem Wetter durchgeführt. Treffpunkt am 18. Mai 2005 um 13.45 Uhr beim Schulhaus Sarnen, Kosten Fr. 15.00 pro Person, Fr. 30.00 für Familien (inkl. Ausrüstungsmiete, bitte Velohelm mitnehmen) Anmelden bis 15.05. 2005 unter Tel. 041 660 07 91.

Sarnen, 12. Mai 2005

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungsberatung

Im Rahmen der Ausbildungsorientierungen für Erwachsene findet im Frühjahr 2005 in Zusammenarbeit mit der Berufs- und Studienberatung Nidwalden folgende Veranstaltung statt:

Eine neue Herausforderung?!

Einsteigen ins Büro

Datum	Donnerstag, 19. Mai 2005
Zeit	20.00 Uhr
Ort	Aula BWZ Berufs- und Weiterbildungszentrum, Stans
Anmeldung	keine

Sie erhalten Informationen und Anregungen zu den Themen:

- Handelsschulen
- Sprachen lernen
- Arbeitsmarkt

Sarnen, 12. Mai 2005

Berufs- und Weiterbildungsberatung

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag	14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	13.30 – 19.00 Uhr
Samstag	9.30 – 12.00 Uhr

Donnerstag den ganzen Tag geschlossen.

Pfingsten: Die Kantonsbibliothek bleibt am Montag, 16. Mai 2005 geschlossen.

Sarnen, 12. Mai 2005

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

BAU- UND RAUMENTWICKLUNGSDEPARTEMENT

Kantonsstrasse Kerns – Melchtal. Bereich Cholrütli Verkehrsbehinderungen während Bauarbeiten

Ab Dienstag, 17. Mai 2005 werden an der Melchtalerstrasse im Bereich Cholrütli Sicherungsarbeiten an der talseitigen Mauer ausgeführt. Die Arbeiten dauern voraussichtlich drei Wochen.

Während diesen Arbeiten muss mit Behinderungen gerechnet werden. Der Verkehr wird teilweise mit einer Lichtsignalanlage einseitig geführt.

Die Bauherrschaft und die Unternehmungen bitten die Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

Sarnen, 10. Mai 2005

**Hoch- und Tiefbauamt
Abt. Strasseninspektorat**

Fortbildung des Bau- und Raumentwicklungsdepartements am Mittwoch, 18. Mai 2005

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement führt am Mittwoch, 18. Mai 2005, nachmittags eine Fortbildungsveranstaltung für alle Mitarbeitenden des Departements durch.

Die Büros und Schalter des Bau- und Raumentwicklungsdepartements sind daher

am Mittwoch, 18. Mai 2005 von 13.45 – 17.00 Uhr geschlossen.

Es betrifft dies insbesondere folgende Büros und Schalter:

Amt für Wald und Raumentwicklung

Hoch- und Tiefbauamt

Grundbuch Sarnen

Grundbuch Engelberg

Grundbuchbereinigung

Wir danken für Ihr Verständnis.

Sarnen, 11. Mai 2005

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

23. Mai 2005

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: Kanton Obwalden, Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Abteilung Hochbau, Dorfplatz 4a, Sarnen

Objekt: Erstellen Schulraumprovisorium (vier Pavillons)

Ort: Parzelle 2732, Grundacherweg 6, Sarnen

Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

Bauherrschaft: Rosa Sales Jenny und Peter Jenny, Rosengartenstrasse 21, 6023 Rothenburg

Objekt: Nachträgliches Baubewilligungs- und Wiederherstellungsverfahren (Vollzugsmassnahmen durch Einwohnergemeinde Sarnen)

Ort: Parzellen 1171, 1172 und 3205, Zuhn, Ramersberg

Zone: Landwirtschaftszone

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung
Wasserbaubewilligung

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160, Sarnen

Objekt: Neubau WC-Anlage, Seefeld, Sarnen

Ort: Parzelle 397, Seefeld, Sarnen

Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

Bauherrschaft: Wuhrgenossenschaft Melchaa-Aa, Glois Burch, Präsident, Gartenstrasse 41, Sarnen

Objekt: Damm-Strassensanierung mit Belagsüberzug

Ort: Parzellen 2953, Zeigerstand-Chalcheren, Sarnen

Zone: Wald

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Alpnach

Bauherrschaft: T. + E. Wallimann AG, Grundermatte 3, Alpnach Dorf
Objekt: Temporäre Lagerung und Aufbereitung von Inertstoffen
Ort: Parzelle 1510, Chilcherli, Alpnach Dorf
Zone: Industrie- und Gewerbezone A

Giswil

Bauherrschaft: Kurt Enz, Rüti, Giswil
Objekt: Neubau Garage
Ort: Parzelle 284, Rüti, Giswil
Zone: Dorfzone B

Engelberg

Bauherrschaft: Theddy Christen, Hinterstockli 3, Engelberg
Objekt: Balkonverglasung
Ort: Parzelle 2279, Hinterstocklistrasse 3, Engelberg
Zone: W3

Bauherrschaft: Silvia und Josef Lussi, Beigistrasse3, 6382 Büron
Objekt: Abänderungseingabe / An- und Umbau Ferienhaus
Ort: Parzelle 795, Schwandstrasse 7, Engelberg
Zone: W2B / überlagert mit geringer Gefährdung

Sarnen, 12. Mai 2005

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

STELLENAUSSCHREIBUNGEN

Schule Alpnach. Lehrperson Schulische Heilpädagogik

Auf Beginn des neuen Schuljahres 2005/2006 (Unterrichtsbeginn am 22. August 2005) suchen wir zur Ergänzung unseres Teams eine Lehrperson für

Schulische Heilpädagogik ca. 50% - 70% in der Mittelstufe I (3./4. Klassen)

Bitte geben Sie bei der Bewerbung an, welches Pensum minimal bzw. maximal in Frage käme.

Die Schule Alpnach ist eine geleitete Volksschule (Kindergarten bis 9. Schuljahr) mit rund 700 Schulkindern und zirka 60 Lehrpersonen. Ihre Weiterentwicklung ist den Beteiligten ein grosses Anliegen. Kinder mit besonderem Förderbedarf werden seit dem Schuljahr 2003/2004 (stufenweise kontinuierlich aufbauend) nach dem Modell der integrativen Förderung mit Unterstützung von schulischen Heilpädagoginnen unterrichtet. Die Orientierungsschule (7. - 9. Schuljahr) wird kooperativ und mit einer Werkschulklasse geführt. Die gesamte Anlage ist zentral angelegt.

Fühlen Sie sich für diese interessante Aufgabe angesprochen und sind Sie kooperativ, teamfähig, flexibel und einsatzfreudig, so erwarten wir gerne Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis Freitag, 20. Mai 2005 an: Schulleitung Alpnach, Hans Blättler, Schulhausstr. 4, 6055 Alpnach Dorf

Für weitere Auskünfte: Telefon 041 670 11 64, Hans Blättler, Schulleiter, oder www.schule-alpnach.ch

Alpnach, 12. Mai 2005

Schule Alpnach

VERSCHIEDENE ANZEIGEN

Notariatskommission. Erteilung des Notariatspatentes

Die Notariatskommission hat mit Beschluss vom 7. April 2005 gestützt auf Art. 5 des Beurkundungsgesetzes vom 30. November 1980 Herrn lic. iur. utr. Christian Theler, Bahnhofstrasse 17a, 6390 Engelberg, die Beurkundungsbefugnis als Notar erteilt.

Sarnen, 3. Mai 2005

Notariatskommission des Kantons Obwalden

Kehrichtabfuhr im Sarneraatal

Infolge Feiertag am Montag 16. Mai 2005, (Pfungstmontag) wird die Kehrichtabfuhr wie folgt geregelt:

Montag, 16. Mai	<i>keine Kehrichtabfuhr</i>	
Dienstag, 17. Mai	ganzer Tag	Alpnach Dorf Sarnen Dorf/Ramersberg Sachseln
Mittwoch, 18. Mai	ganzer Tag	Kerns Dorf Stalden/Wilen
	Vormittag	Lungern Alpnachstad
	Nachmittag	Kägiswil

Wir bitten die Bevölkerung diese Daten zu beachten.

Sarnen, 12. Mai 2005

Entsorgungszweckverband

Errichtung einer Vormundschaft nach Art. 369 ZGB

Mit Entscheid vom 14. April 2005 hat die Vormundschaftsbehörde Horw für Frau Ursula Josephine «Heidi» Spichtig, geb. 28. Dezember 1967, von Sachseln OW, ledig, Tochter des Spichtig, Nikodem Otto und der Spichtig geb. Sigrist Josefine Aloisia, wohnhaft in Horw, Steinenstrasse 25, 6048 Horw, eine Vormundschaft nach Art. 369 errichtet. Als Vormundin wurde Frau Ann-Marie Häcki-Kiser, Mattenweg 20, 2074 Giswil, ernannt.

Horw, 12. Mai 2005

Vormundschaftsbehörde Horw

GEMEINDE KERNS

Musikschule. Schülerkonzert

Heute Freitag, 13. Mai, findet um 18.30 Uhr im Singsaal ein Schülerkonzert der Musikschule Kerns statt. Dem Publikum präsentieren sich Musikschülerinnen und Musikschüler folgender Instrumente: Blockflöte, Klarinette, Klavier und Trompete.

Die Veranstaltung ist öffentlich und alle Musikinteressierten sind dazu herzlich eingeladen.

Kerns, 11. Mai 2005

Musikschule Kerns

GEMEINDE LUNGERN

Gemeindeversammlung Lungern

Donnerstag, 19. Mai 2005, 20.00 Uhr, findet in der Turnhalle Kamp Lungern die Frühjahrs-Gemeindeversammlung statt.

Einwohnergemeinde

1. Genehmigung der Rechnung der Einwohnergemeinde Lungern für das Jahr 2004
2. Antrag des Gemeinderates und daheriges Kreditbegehren für die Anschaffung eines Zug- und Mannschaftstransportfahrzeuges für die Feuerwehr Lungern im Betrage von Fr. 115'000.00, abzüglich Beitrag der Feuerlöschkasse in der Höhe von 40%.
3. Orientierung über das neue Entsorgungskonzept in Lungern.

Orientierungen und Fragebeantwortung (Allfällige Fragen sind spätestens eine Woche vor der Versammlung dem Gemeinderat schriftlich einzureichen).

Die Beschlussesanträge zu den Sachgeschäften liegen auf der Gemeindekanzlei Lungern auf und können dort bezogen werden.

Lungern, 21. April 2005

Einwohnergemeinderat Lungern

Kirchgemeindeversammlung Lungern der römisch-katholischen Kirchgemeinde Lungern

Die Kirchgemeindeversammlung der römisch-kath. Kirchgemeinde Lungern findet am Freitag, 3. Juni 2005, 20.00 Uhr, in der alten Turnhalle, Schulhaus Kamp, Lungern statt.

Traktanden

1. Eröffnung der Kirchgemeindeversammlung und Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung der Jahresrechnung für das Jahr 2004
3. Antrag des Kirchgemeinderates und daheriges Kreditbegehren im Betrage von Fr. 570'000.– für einen Ersatzbau des Wohnhauses Kaplanei Bürglen
4. Wahl des Präsidenten für den Rest der Amtsdauer 2004-2008
5. Wahl des Vizepräsidenten für den Rest der Amtsdauer 2004-2008
6. Orientierungen und Fragerecht

Die Rechnung 2004 sowie die entsprechenden Beschlussesanträge liegen während der gesetzlichen Frist bis zur Kirchgemeindeversammlung im Pfarrhaus, Gräbliweg 2 auf und können dort während den Öffnungszeiten eingesehen oder bezogen werden (auch telefonisch Tel. 041 678 11 55). Gemäss Art. 18 des Abstimmungsgesetzes sind Aenderungsanträge zu den traktandierten Geschäften spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Kirchgemeindevverwaltung, Gräbliweg 2, 6078 Lungern, einzureichen.

Lungern, 6. Mai 2005

Katholischer Kirchgemeinderat Lungern

Wuhrgenossenschaft der vereinigten Lungerer Dorfbäche Mittwoch, 18. Mai 2005 / 20.15 Uhr im Hotel Rössli. 83. Generalversammlung

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Protokoll der letzten Generalversammlung
3. Rechnung und Revisorenbericht
4. Jahresbericht des Präsidenten

5. Wahlen: Neuwahl eines Verwaltungsratsmitgliedes
 (Demission von Aktuar Tony Imfeld)
 Bestätigungswahl eines Rechnungsrevisors
6. Arbeitsprogramm 2005-2006
7. Festsetzen des Perimeters
8. Verschiedenes

Anschliessend an die Versammlung wird ein kleiner Imbiss offeriert!

Freundliche Einladung

Der Verwaltungsrat

Feuerwehraufgebot Mai 2005

Mannschaftsprobe: Freitag, 13. Mai 2005, 20.00 Uhr
Tenue: komplett

Dispensgesuche sind vor den Proben schriftlich einzureichen. Unentschuldigtes Fernbleiben wird gemäss Feuerwehrreglement bestraft.

Lungern, 12. Mai 2005

Feuerwehrkommando Lungern

EIGENTUMSÜBERTRAGUNGEN

Grundbuch Engelberg. Eigentumsübertragungen

Gestützt auf Artikel 970a des Zivilgesetzbuches, Fassung vom 4. Oktober 1991, und Artikel 17a der Verordnung über das Grundbuch, Fassung vom 19. November 1993, werden folgende Eigentumsübertragungen (Tagebuchanmeldungen) an Grundstücken veröffentlicht:

Abkürzungen:

P: Parzellen-Nummer GE: Gesamteigentum StWE: Stockwerkeigentum
ME: Miteigentumsanteil BR: Baurecht EV: Erwerbsdatum des Veräusserers

Engelberg

Veräussernde: Erben der Ertle-Erzinger Gertrud
Erwerbende: Fischer- Schittenhelm Gabriela, Cham
P/Ortsbezeichnung: StWE 4907, Zügstrasse 4
Fläche/Beschrieb: 120/1000, 2 1/2-Zimmerwohnung
EV: 28. April 1988

Veräussernde: Hess-Buser Karl, Engelberg
Erwerbende: Bühler Alain, Hünenberg
P/Ortsbezeichnung: StWE 7043, Alten Gasse 23

Fläche/Beschrieb: 51/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung: ME 7054, Alten Gasse 23
Fläche/Beschrieb: 1/17, Autoeinstellplatz Nr. 2
EV: 06. Juli 1965

Veräussernde: Stöckli Martha, Engelberg
Erwerbende: Stöckli Yves, Zürich
P/Ortsbezeichnung: StWE 3186, Acherrainstrasse
Fläche/Beschrieb: 14.1/1000, 2 1/2-Zimmerwohnung
EV: 18. August 2000

Veräussernde: Hertling-Brändli Rosa, Kriens
Erwerbende: Hänslı-Weber Antoinette, Hergiswil
Hänslı-Weber Bruno, Hergiswil
P/Ortsbezeichnung: StWE 3158, Rainstrasse 5
Fläche/Beschrieb: 17/100, 2 1/2-Zimmerwohnung
EV: 03. Juli 1969

Veräussernde: Huber-Herzog Paul, Engelberg
Erwerbende: Bucher Ernest, Wien (A)
P/Ortsbezeichnung: P 1127, Margritenweg 4
Fläche/Beschrieb: 606 m² inkl. Wohnhaus, Werkstatt und Garage
EV: 24. März 1990

Veräussernde: Hutter Siebdruck AG, Wohlen
Erwerbende: Deola-Baiker Hans, Reinach
Deola-Baiker Bernadette, Reinach
P/Ortsbezeichnung: P 1751, Wasserfallstrasse 55
Fläche/Beschrieb: 360 m² inkl. Wohnhaus und Garage
EV: 14. Februar 1973

Veräussernde: Arnold-Langenstein Rosa, Engelberg
Erwerbende: Thut Bruno, Ohio (USA)
P/Ortsbezeichnung: P 2367, Barmettlen
Fläche/Beschrieb: 1'153 m²
EV: 18. Dezember 1974

Veräussernde: Miterben:
- Schleiss-Giger Katharina Maria, Engelberg
- Schleiss-Keller Eduard, Möhlin
- Spizzi-Schleiss Rosemarie, Ittigen

Erwerbende: Miterbe:
- Schleiss-Keller Josef, Möhlin

P/Ortsbezeichnung: P 241, Im Bühl 16
Fläche/Beschrieb: 95 m² inkl. Wohnhausanteil
EV: 10. Dezember 1945

Veräussernde: Barko-Immobau AG, Oberkirch
Erwerbende: Gilli Alex, Meggen
P/Ortsbezeichnung: StWE 6893, Gerschnistrasse 6, 8, 10
Fläche/Beschrieb: 31.4/1000, 4 1/2-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung: ME 6955, Gerschnistrasse 6, 8, 10
Fläche/Beschrieb: 1/41, Autoeinstellplatz Nr. 37
P/Ortsbezeichnung: ME 6956, Gerschnistrasse 6, 8, 10
Fläche/Beschrieb: 1/41, Autoeinstellplatz Nr. 38
EV: 01. Juli 2003

Veräussernde: Niedermann HLK AG, Stans
Erwerbende: Brülisauer-Keller Josef, Künten
Brülisauer-Keller Sibylla, Künten
P/Ortsbezeichnung: StWE 6095, Rainstrasse 55
Fläche/Beschrieb: 175/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung: ME 6956, Rainstrasse 55
Fläche/Beschrieb: 1/41, Autoeinstellplatz Nr. 38
EV: 16. August 2002

Veräussernde: Erben des Amstutz-Blättler Franz
Erwerbende: Van Muyden-Zumstein Evert, Sarnen
Van Muyden-Zumstein Ursula, Sarnen
P/Ortsbezeichnung: P 1210, Wydenstrasse 34
Fläche/Beschrieb: 617 m², Wohnhaus, Malereiwerkstätte und Garage
EV: 29. Dezember 1960

Veräussernde: Seidenhof AG, Sarnen
Erwerbende: Einfache Gesellschaft:
Hotz Andreas, Baar
Goldmann Werner, Cham
P/Ortsbezeichnung: StWE 6850, Dorfstrasse 50
Fläche/Beschrieb: 58/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung: ME 6556, Dorfstrasse 50
Fläche/Beschrieb: 1/66, Autoeinstellplatz Nr. 22
EV: 30. November 1999

Veräussernde: Grundmann-Läuchli Werner, Seengen
Erwerbende: Zeiger-Dubacher Anton, Luzern
Zeiger-Dubacher Irma, Luzern
P/Ortsbezeichnung: StWE 4690, Dorfstrasse 35
Fläche/Beschrieb: 17/1000, 1 1/2-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung: ME 4199,
Fläche/Beschrieb: 1/108, Autoeinstellplatz Nr. 83
EV: 20. August 1992

Veräussernde: Barko-Immobilien AG, Oberkirch
 Erwerbende: Siegenthaler-Kuhn Andreas, Aarau
 Siegenthaler-Kuhn Natalie, Aarau
 P/Ortsbezeichnung: StWE 6888, Gerschnistrasse 6, 8, 10
 Fläche/Beschrieb: 19/1000, 2 1/2-Zimmerwohnung
 P/Ortsbezeichnung: ME 6934, Gerschnistrasse 6, 8, 10
 Fläche/Beschrieb: 1/41, Autoeinstellplatz Nr. 16
 EV: 01. Juli 2003
 Veräussernde: Meierhans-Zihlmann Theo, Littau
 Erwerbende: Fuchs Jean-Marc, Wittenheim (FR)
 P/Ortsbezeichnung: StWE 6684, Büel-Hubel
 Fläche/Beschrieb: 63/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
 P/Ortsbezeichnung: ME 6701, Büel-Hubel
 Fläche/Beschrieb: 1/16, Autoeinstellplatz Nr. 9
 EV: 18. Februar 1999

Veräussernde: Architekturbüro Urs Mathis AG, Buochs
 Erwerbende: Allemann-Baumgartner Franziska, Sarnen
 Allemann-Baumgartner Christophe, Sarnen
 P/Ortsbezeichnung: P 2374, Oberbergstrasse 41
 Fläche/Beschrieb: 325 m², Gebäude
 P/Ortsbezeichnung: ME 6526 Oberbergstrasse
 Fläche/Beschrieb: 1/14, Autoeinstellplatz Nr. 6
 P/Ortsbezeichnung: ME 6527 Oberbergstrasse
 Fläche/Beschrieb: 1/14, Autoeinstellplatz Nr. 7
 EV: 14. August 2000

Veräussernde: Schärer Vera Lina, Horw
 Erwerbende: Schärer Peter, Wollerau
 P/Ortsbezeichnung: 1/2 ME an GB Nr. 6000, Örtigen 6
 Fläche/Beschrieb: 101/1000, 2 1/2-Zimmerwohnung
 P/Ortsbezeichnung: 1/2 ME an GB Nr. 3972, Örtigen 5
 Fläche/Beschrieb: 7/1000, Autoeinstellplatz Nr. 410
 EV: 03. Dezember 1994

Veräussernde: Saile-Werdernberg Lucas, Basel
 Erwerbende: Kaufmann-Eberle Othmar, Wittenbach
 Kaufmann-Eberle Marlies, Wittenbach
 P/Ortsbezeichnung: StWE 4849, Barmettlenrain 11 / 13
 Fläche/Beschrieb: 147/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
 EV: 17. März 1980

Veräussernde: Amstutz-Berlinger Ruth, Engelberg
 Erwerbende: Faes Heinz Urs, Birrwil
 P/Ortsbezeichnung: StWE 5741, Dorfstrasse 39
 Fläche/Beschrieb: 87.1/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
 EV: 27. September 1985

Veräussernde: Hödl-Dubler Nadia, Engelberg
Erwerbende: Hödl-Dubler Robert, Engelberg
P/Ortsbezeichnung: 1/2 ME an GB Nr. 817, Edelweissweg 3
Fläche/Beschrieb: 562 m², Wohnhaus und Garage
EV: 29. Dezember 2004

Veräussernde: Vinzenz von Paul Stiftung, Engelberg
Erwerbende: Flury-Odermatt Urs, Walchwil
Flury-Odermatt Elisabeth, Walchwil
P/Ortsbezeichnung: StWE 4446, Fellenrütistrasse 102
Fläche/Beschrieb: 138/1000, 2 1/2-Zimmerwohnung
EV: 03. Februar 1993

Veräussernde: Bucher-Bucher Hans, Engelberg
Erwerbende: Bühler-Häcki Anton, Engelberg
P/Ortsbezeichnung: P 1437, Unterrain
Fläche/Beschrieb: 841 m²
P/Ortsbezeichnung: P 2216, Unterrain
Fläche/Beschrieb: 40 m², Autoeinstellplatz
EV: 17. Oktober 1977 / 24. Februar 1987

Veräussernde: Kannisto-Lindvall Päivi, Lund (S)
Erwerbende: Meierhans-Zihlmann Theo, Littau
P/Ortsbezeichnung: StWE 4773, Neuschwändistrasse 5
Fläche/Beschrieb: 46.75/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
EV: 06. November 1979

Veräussernde: Cunetta AG, Engelberg
Erwerbende: Church Wilhelmina, Milton under Wychwood (ENG)
P/Ortsbezeichnung: StWE 3911, Dorfstrasse 90
Fläche/Beschrieb: 30/1000, 1-Zimmerwohnung
EV: 21. Februar 1986

Veräussernde: Erben des Cantarano-Costantino Marcus
Erwerbende: Studer-Burgstaller Franz, Wolfwil
Studer-Burgstaller Elfriede, Wolfwil
P/Ortsbezeichnung: StWE 3710, Engelbergerstrasse 41
Fläche/Beschrieb: 20.8/1000, 1 1/2-Zimmerwohnung
EV: 10. Februar 1972

Veräussernde: Borer-Giger Konrad, Arlesheim
Borer-Giger Franziska, Arlesheim
Erwerbende: Neumann Franz-Philipp, Unna-Billmerich (D)
Neumann Antonia-Magdalena, Unna-Billmerich (D)
P/Ortsbezeichnung: StWE 7048, Alten Gasse 23
Fläche/Beschrieb: 50/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
EV: 20. Dezember 2003

Veräussernde: Burch-Weibel Iris, Engelberg
Erwerbende: Hotel Schweizerhof Engelberg AG, Engelberg
P/Ortsbezeichnung: P 138, Dorfstrasse 42
Fläche/Beschrieb: 2'850 m², Hotel und Pension mit Gartenanlage
EV: 31. November 1980

Veräussernde: Schumacher Anna, Rapperswil
Schumacher Ida, Alikon
Hofer Elisabeth, Rapperswil
Erwerbende: Wiedemeier-Speck Nelly, Stansstad
Wiedemeier-Speck Harry, Stansstad
P/Ortsbezeichnung: StWE 3155, Rainstrasse 5
Fläche/Beschrieb: 8/100, 1-Zimmerwohnung
EV: 20. Oktober 1970

Veräussernde: Boltz-Jaeklé Denise, Wittenheim (FR)
Boltz-Jaeklé Henri, Wittenheim (FR)
Erwerbende: Garrido-Banquinho de Albuquerque Maria Theresa,
Engelberg
Garrido-Banquinho de Albuquerque Manuel Luciano
Pinto, Engelberg
P/Ortsbezeichnung: StWE 3349, Acherrainstrasse 7 / 9
Fläche/Beschrieb: 15.3/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
EV: 26. Mai 1978

Veräussernde: Duss Baumanagement AG, Buochs
Erwerbende: Schaller-Blaser Rolf, Lenzburg
Schaller-Blaser Caroline, Lenzburg
P/Ortsbezeichnung: StWE 6635, Horbisstrasse 46, 48, 50
Fläche/Beschrieb: 54.8/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung: ME 6650, Horbisstrasse 46, 48, 50
Fläche/Beschrieb: 1/13, Autoeinstellplatz Nr. 6
EV: 30. November 2001
Veräussernde: Egli René, Engelberg
Erwerbende: G & M Tessiner Immobilien AG, Langenthal
P/Ortsbezeichnung: StWE 6268, Schwandstrasse 36
Fläche/Beschrieb: 280/1000, 4 1/2-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung: P 2340, Schwandstrasse 38
Fläche/Beschrieb: 49 m² Garage Nr. 8
EV: 20 Juni 1998 /28. Oktober 2004

Veräussernde: Dätwiler Ferdinand, Wettswil
Erwerbende: G & M Tessiner Immobilien AG, Langenthal
P/Ortsbezeichnung: StWE 6327, Rainstrasse 41
Fläche/Beschrieb: 158/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
EV: 09. Dezember 1997

Veräussernde: Galliker-Arnold Markus, Engelberg
Erwerbende: Meierhans-Zihlmann Theo, Littau
P/Ortsbezeichnung: P 282, Dorfstrasse 3
Fläche/Beschrieb: 672 m² inkl. Wohn- und Geschäftshaus mit Garagen
EV: 06. November 1979

Veräussernde: Barko-Immobau AG, Oberkirch
Erwerbende: Ey-Stieger Robert, Boswil
Ey-Stieger Christine, Boswil
P/Ortsbezeichnung: StWE 6917, Gerschnistrasse 6, 8, 10
Fläche/Beschrieb: 38.1/1000, 4 1/2-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung: ME 6919, Gerschnistrasse 6, 8, 10
Fläche/Beschrieb: 1/41, Autoeinstellplatz Nr. 1
P/Ortsbezeichnung: ME 6920, Gerschnistrasse 6, 8, 10
Fläche/Beschrieb: 1/41, Autoeinstellplatz Nr. 2
EV: 01. Juli 2003

Veräussernde: Steinihus Bau- und Immobilien AG, Alpnach
Erwerbende: Salzmann-Räber Daniel, Meggen
Salzmann-Räber Heidi, Meggen
P/Ortsbezeichnung: StWE 7147, Gerschnistrasse 24, 26, 26a
Fläche/Beschrieb: 52/1000, 4 1/2-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung: ME 7150, Gerschnistrasse 24, 26, 26a
Fläche/Beschrieb: 1/37, Autoeinstellplatz Nr. 1
EV: 22. Dezember 2004

Veräussernde: Burch-Waser Antoinette, Sarnen
Erwerbende: Bitzi-Bucher Beat, Zug
Bitzi-Bucher Ursula, Zug
P/Ortsbezeichnung: StWE 6838, Wydenstrasse 50
Fläche/Beschrieb: 102/1000, 2-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung: ME 6843, Wydenstrasse 50
Fläche/Beschrieb: 1/6, Autoeinstellplatz Nr. 3
EV: 19. April 1991

Veräussernde: Hess-Zimmermann Bertha, Wangen b. O.
Erwerbende: Witmer Doris, Meilen
P/Ortsbezeichnung: P 1233, Parkweg 7
Fläche/Beschrieb: 474 m² inkl. Wohnhaus und Garage
EV: 03. August 1993

Veräussernde: Hess-Buser Karl, Engelberg
Erwerbende: Gough-Evans Lee, Ashford (E)
Gough-Evans Clare, Ashford (E)
P/Ortsbezeichnung: StWE 7044, Alte Gasse 23
Fläche/Beschrieb: 36/1000, 2 1/2-Zimmerwohnung

P/Ortsbezeichnung: ME 7061, Alte Gasse 23
Fläche/Beschrieb: 1/17, Autoeinstellplatz Nr. 9
EV: 06. Juli 1965

Veräussernde: Pheonix-Burberg Waltraud, Reutlingen (D)
Erwerbende: Schreuder-Weber Ursula, Meisterschwanden
Schreuder-Weber Heinz, Meisterschwanden

P/Ortsbezeichnung: StWE 3388, Acherrainstrasse 7 / 9
Fläche/Beschrieb: 9/1000, 1 1/2-Zimmerwohnung
EV: 29. Dezember 1970

Veräussernde: Bucher-Nägeli Monika, Engelberg
Erwerbende: Knecht-Bolliger Annemarie, Hausen
P/Ortsbezeichnung: StWE 3359, Acherrainstrasse 7 / 9
Fläche/Beschrieb: 15.1/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
EV: 18. Juni 2002

Veräussernde: Pezzin-Bongartz Robert, Engelberg
Pezzin-Bongartz Gabriele, Engelberg
Erwerbende: Ettlín-Lanikin Josef, Engelberg
P/Ortsbezeichnung: P 818, Klosterstrasse 15
Fläche/Beschrieb: 599 m² inkl. Wohnhaus mit Werkstatt,
Boutique und Garage
EV: 10. Februar 2004

Veräussernde: Gfellen-Holiday AG, Hergiswil
Erwerbende: Flückiger-Ludäscher Stephan, Egerkingen
Flückiger-Ludäscher Linda, Egerkingen
P/Ortsbezeichnung: StWE 6884, Gerschnistrasse 6, 8, 10
Fläche/Beschrieb: 18.7/1000, 2 1/2-Zimmerwohnung
EV: 06. Juli 2004

Veräussernde: Seidenhof AG, Sarnen
Erwerbende: Schappe Kriens AG, Kriens
P/Ortsbezeichnung: StWE 6736, Hess-Park 2
Fläche/Beschrieb: 65/1000, 4 1/2-Zimmerwohnung
P/Ortsbezeichnung: ME 6558, Hess-Park
Fläche/Beschrieb: 1/66, Autoeinstellplatz Nr. 24
EV: 30. November 1999

Veräussernde: Kenneth C. Sampson, Surrey (E)
Erwerbende: Vogt-Signer Karl Stefan, Gockhausen
Vogt-Signer Nicole, Gockhausen
P/Ortsbezeichnung: StWE 6854, Dorfstrasse 50
Fläche/Beschrieb: 59/1000, 3 1/2-Zimmerwohnung
EV: 30. September 2004

Veräussernde: Lüthy-Lohri Werner, Winterthur
Lüthy-Lohri Ruth, Winterthur
Erwerbende: Manzoni-Leterrier Didier Jean, Hilfikon
Manzoni-Leterrier Carole, Hilfikon
P/Ortsbezeichnung: StWE 5947, Oberbergstrasse
Fläche/Beschrieb: 141/1000, 2 1/2-Zimmerwohnung
EV: 16. November 1993

Veräussernde: Stortz-Gaille Carl, Basel
Stortz-Gaille Claudine, Basel
Erwerbende: Hoppeler-Korolnik René, Langnau a. A.
Hoppeler-Korolnik Brigitte, Langnau a. A.
P/Ortsbezeichnung: P 1372, Mühlewaldweg 5 / 7
Fläche/Beschrieb: 401 m² inkl. Wohnhaus und Garage
EV: 17. August 2004

Engelberg, 28. April 2005

Grundbuch Engelberg

HANDELSREGISTER

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

26. April 2005

Nussberg GmbH in Liquidation, in *Lungern*, CH-140.4.002.387-7, Kauf, Verkauf und Überbauung von Grundstücken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 188 vom 28. September 2004, Seite 9, Publ. 2468738). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung Obwalden noch nicht gelöscht werden.

26. April 2005

Pro Sanitas Consulting GmbH, in *Engelberg*, CH-140.4.002.214-4, Erwerb, Veräusserung und Vermittlung von inländischen und ausländischen Immobilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 30. Dezember 2003, Seite 15, Publ. 2052614). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Saas Fee (SHAB Nr. 78 vom 22. April 2005, Seite 17) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

26. April 2005

Schweizer Ski- und Snowboardschule Melchsee-Frutt, in *Kerns*, CH-140.5.001.234-0, Förderung und Sicherstellung der wirtschaftlichen und ideellen Interessen ihrer Mitglieder und Förderung des Skilaufens und Snowboardfahrens im allgemeinen, Genossenschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. September 2002, Seite 9, Publ. 627206). Statutenänderung: 11. Juli 2004. Zweck nun: Förderung und Sicherstellung der wirtschaftlichen und ideellen

Interessen der Genossenschaftsmitglieder und Förderung des Skilaufens und Snowboardfahrens im allgemeinen. Betrieb einer Ski- und Snowboard-schule; Erteilung von Privatunterricht; Organisation von Skitouren; Ausbildungs- und Trainingskurse für Ski- und Snowboardlehrer; Durchführung von Swiss Snow League Tests; Schutz der für Ski- und Snowboardunterricht erforderlichen Übungsfelder und Abfahrten vor Überbauungen; zielbewusste Mitarbeit bei der Förderung des Ski- und Snowboardsportes. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Muff, Marianne, von Neuenkirch und Buttisholz, in Dallenwil, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident; Barmettler, Sepp, von Buochs, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ganz, Rhea, von Freienstein-Teufen, in Hedingen, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident; Affentranger, Romy, von Buttisholz, in Kerns, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern]; Michel, Hans, von Kerns, in Kerns, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident [bisher: in Melchtal (Kerns)]; Isele, Stephanino, von Dübendorf, in Hergiswil NW, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident [bisher: in Dübendorf].

26. April 2005

Stiftung Betagtenheim Obwalden, in Sarnen, CH-140.7.000.790-1, Errichtung und Führung von Betagtenheimen im Kanton Obwalden, Stiftung (SHAB Nr. 252 vom 27. Dezember 2004, Seite 16, Publ. 2609650). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Rotz, Niklaus, von Kerns, in Kerns, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlin-Burch, Esther, von Kerns, in Kerns, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Imfeld Treuhand- und Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

(SHAB Nr. 84 vom 2. Mai 2005, Seite 10)

27. April 2005

licht[T]raum, M. Schürmann, in Sarnen, CH-140.1.002.759-2, Büntenstrasse 43, 6060 Sarnen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellung von Lichtdesigns sowie Installation, Wartung und Bedienung von Beleuchtungseinrichtungen. Eingetragene Personen: Schürmann, Markus, von Kriens, in Rotkreuz (Risch), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27. April 2005

MEDIACard AG, in Sarnen, CH-140.3.002.589-8, Entwicklung und Vertrieb von technischen Anlagen, insbesondere von Dienstleistungen und Hardware für den Bereich der Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. Januar 2005, Seite 8, Publ. 2645968). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

27. April 2005

Shipsshape AG, bisher in *Sachseln*, CH-140.3.000.484-1, Entfaltung einer Forschungs- und Beratungstätigkeit im Bereich von Kunststoffen und Stahl, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2002, Seite 7, Publ. 610720). Statutenänderung: 25. April 2005. Firma neu: *Turied AG Kunsttransfer*. Sitz neu: Giswil. Domizil neu: Turinerried, Brünigstrasse 64, 6074 Giswil. Zweck neu: Handel mit Kunstgegenständen aller Art. Im Rahmen dieses Zweckes kann die Gesellschaft Waren, insbesondere Kunstgegenstände, kaufen und verkaufen, verwalten und vermieten sowie an Dritte vermitteln, eine entsprechende Beratungstätigkeit ausüben und Seminare anbieten. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, vermieten, verwalten und weiterveräussern. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dwiniger, Klaus, dänischer Staatsangehöriger, in Giswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

(SHAB Nr. 85 vom 3. Mai 2005, Seite 9)

28. April 2005

Stiftung Majorenhaus (Foundation Majorenhaus), in *Alpnach*, CH-140.7.002.706-3, c/o Leo Furrer-Moos, Hostettlistrasse 9, 6055 Alpnach Dorf, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 22. April 2005. Zweck: Förderung des Heimat-, Denkmal-, Landschafts- und Naturschutzes und der Siedlungs-, Landschafts- und Gemeinschaftskultur. Die Stiftung beabsichtigt, das Majorenhaus in Alpnachstad zu Eigentum oder im Baurecht zu erwerben, zu erhalten und zu unterhalten, sachgerecht zu renovieren und einer sinnvollen und zweckmässigen Nutzung zuzuführen. Das Majorenhaus kann vermietet, verpachtet oder auch wieder verkauft werden. Das örtliche Tätigkeitsgebiet umfasst hauptsächlich das Gebiet der Gemeinde Alpnach, kann sich aber auch über die ganze Zentralschweiz erstrecken. Organisation: Stiftungsrat von 4 oder mehr Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Küng-Stadelmann, Walter, von Hasle LU, in Alpnach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Claessen-Brander, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer-Moos, Leo, von Attinghausen, in Alpnach, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug, Marcel, von Alpnach und Stans, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaske Bürgi, Sylke, deutsche Staatsangehörige, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. April 2005

Neue Internatsschule Melchtal AG, in *Kerns*, CH-140.3.001.373-6, Betrieb

der Internatsschule Melchtal sowie weiterer Schulen und Schulungszentren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03. September 2003, Seite 10, Publ. 1155518). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Affolter, Konrad, von Rapperswil BE, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Luzia, von Sarnen, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Micheluzzi, Primo, von Laupen, in Dulliken, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Aesch BL, Präsident].

28. April 2005

Wohlfahrtsfonds der Lignoform-Gruppe, in Sarnen, CH-140.7.000.989-1, Äuffnung von Arbeitgeber-Beitragsreserven, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 13. Januar 2003, Seite 10, Publ. 807770). Die Stiftung wurde durch Verfügung der Aufsichtsbehörde (Handelsregister und Stiftungsaufsicht Obwalden) vom 22. September 2004 aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird gemäss Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

(SHAB Nr. 86 vom 4. Mai 2005, Seite 11)

29. April 2005

Elfo AG, in *Sachseln*, CH-140.3.001.013-0, Fabrikation und Handel von Maschinen, Apparaten, Instrumenten und Bestandteilen aller Art, insbesondere von Electroforming Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 27. Oktober 2003, Seite 9, Publ. 1231390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Immer, John R., von Thun, in Alpnach, mit Kollektivprokura zu zweien; Cocchiarella, Nico, von Luzern, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Yesilova, Sürkü, von Sarnen, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aregger, Beat, von Willisau Land, in Udligenswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 2005

Hipp GmbH, in *Sachseln*, CH-140.4.001.150-9, Herstellung und Vertrieb von Nahrungsmitteln, Handel mit Rohstoffen sowie Erwerb und Verwertung von Lizenzen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 223 vom 18. November 2002, Seite 9, Publ. 730926). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grisiger, Alfred, von Sachseln, in Sachseln, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Moos, Dr. André, von Luzern, in Luzern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Urs, von Lungern, in Stansstad, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 2005

Sarnafil AG, in *Sarnen*, CH-140.3.001.180-4, Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16. Dezember 2004, Seite 12, Publ. 2593396). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senn, Markus, von Buchs, in Sarnen, Mitglied, mit

Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ritzberger, Axel, von Bülach, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 2005

Toni Odermatt, Bergrestaurant Ristis-Brunni, in Engelberg, CH-140.1.001.893-3, Bergrestaurant, Einzelfirma (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1987, Seite 4795). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

(SHAB Nr. 87 vom 6. Mai 2005, Seite 11)

Sarnen, 9. Mai 2005

Handelsregister

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

April 2005

Geburten: – 3. Gentilini, Simon, Sohn des von Atzigen, Ivo Paul, von Alpnach und der Gentilini, Petra, wohnhaft in Sarnen. – 4. Rohrer, Jara, Tochter des Rohrer, Hansjörg, von Sachseln und der Rohrer, Daniela, wohnhaft in Sachseln. – 4. Rohrer, Pascal, Sohn des Rohrer, Albin Ernst, von Sachseln und der Rohrer, Rita, wohnhaft in Sarnen. – 5. Imfeld, Mathias, Sohn des Imfeld, Josef Clemens, von Lungern und der Imfeld, Pia Theres, wohnhaft in Lungern. – 7. Schurtenberger, Nadia, Tochter des Schurtenberger, Peter, von Hochdorf LU und Malters LU und der Schurtenberger, Bettina Ingrid, wohnhaft in Alpnach. – 8. von Rotz, Manuel, Sohn des von Rotz, Martin Karl, von Kerns und der von Rotz, Verena, wohnhaft in Kerns. – 13. Eberli, Noemi, Tochter des Eberli, Paul Markus, von Giswil und der Eberli, Sandra, wohnhaft in Giswil. – 14. Riebli, Nora, Tochter des Riebli, Stefan, von Giswil und der Riebli, Cornelia, wohnhaft in Giswil. – 14. Gehrmann, Enya Margeritha, Tochter des Gehrmann, Ulf, von Deutschland und der Gehrmann, Sandra Maria, wohnhaft in Sarnen. – 16. Daudi, Donika, Tochter des Daudi, Jetmir, von Mazedonien und der Daudi, Leonora, wohnhaft in Alpnach. – 18. Sigrist, Andrea Rosa, Tochter des Sigrist, Franz Karl, von Sarnen und der Sigrist, Viorica, wohnhaft in Sarnen. – 18. Jakupovic, Mensur, Sohn des Jakupovic, Vasif, von Sachseln und der Jakupovic, Velida, wohnhaft in Sarnen. – 19. Schöpfer, Felizitas Nina Ottilia, Tochter des Schöpfer, Stephan Robert, von Marbach LU und Horw LU und der Schöpfer, Gabriela Frieda, wohnhaft in Lungern. – 19. Kälin, Jasmin Irène Sandra, Tochter des Kälin, Christian, von Einsiedeln SZ und der Kälin, Andrea Susanne, wohnhaft in Stans NW. – 19. Jupa, Elvina, Tochter des Jupa, Eduard, von Kroatien und der Jupa, Zada, wohnhaft in Sarnen. – 20. Schwab, Fabio Marco, Sohn des Schwab, Bruno Viktor, von Emmen LU und der Schwab, Cornelia, wohnhaft in Sachseln. – 25. Kristiansen, Tarja, Tochter des Meier, Daniel, von Wattwil SG und der Kri-

stiansen, Katja Maria, wohnhaft in Sachseln. – 26. Imfeld, Nadja Maria, Tochter des Imfeld, Rudolf Alois, von Lungern und der Imfeld, Monika Maria, wohnhaft in Lungern. – 28. Kathriner, Luzia, Tochter des Kathriner, Markus Balthasar, von Sarnen und der Kathriner, Sibylle Maria, wohnhaft in Sarnen. – 29. Blättler, Salome Jolanda, Tochter des Durrer, Peter Alois, von Kerns und der Blättler, Anita Pia, wohnhaft in Kerns.

Ehen: – 1. Weber, Martin, von Bubendorf BL, wohnhaft in Lungern und Gasser, Yvonne, von Lungern, wohnhaft in Lungern. – 8. Gerig, Fredy, von Wassen UR, wohnhaft in Sarnen und Fäh, Sandra, von Kaltbrunn SG, wohnhaft in Sarnen. – 15. Küng, Anton, von Hasle LU, wohnhaft in Alpnach und Willi, Rita, von Giswil, wohnhaft in Alpnach. – 15. von Rotz, Erwin Oskar, von Kerns, wohnhaft in Kerns und Durrer, Ursula, von Kerns, wohnhaft in Kerns.

Todesfälle: – 1. Reinhard, Margaritha Anna, geb. 12.05.1929, von Kerns, verheiratet, wohnhaft gewesen in Kerns. – 1. Durrer, Josef Franz, geb. 13.12.1917, von Kerns, verheiratet, wohnhaft gewesen in Kerns. – 3. Riebli, Karl Josef, geb. 23.02.1911, von Sarnen, verwitwet, wohnhaft gewesen in Giswil. – 6. Kretz, Elisabeth Maria, geb. 06.02.1935, von Kerns, verwitwet, wohnhaft gewesen in Kerns. – 11. Fanger, Rosa Marie, geb. 11.04.1921, von Sarnen, ledig, wohnhaft gewesen in Sarnen. – 12. Berchtold, Augustin Josef, geb. 08.07.1938, von Giswil, verheiratet, wohnhaft gewesen in Kerns. – 15. Odermatt, Margaritha, geb. 23.08.1933, von Dallenwil NW, verheiratet, wohnhaft gewesen in Alpnach. – 16. Lötscher, Elisabeth, geb. 21.10.1919, von Marbach LU, ledig, wohnhaft gewesen in Sarnen. – 18. Durrer, Johann Robert, geb. 28.02.1920, von Kerns, verheiratet, wohnhaft gewesen in Kerns. – 19. Frunz, Gisèle Marguerite, geb. 20.12.1927, von Sarnen, verheiratet, wohnhaft gewesen in Sarnen. – 19. Ettlin, Gertrud Martha, geb. 20.06.1954, von Kerns, verheiratet, wohnhaft gewesen in Kerns. – 22. Keller, Paul Josef, geb. 05.07.1933, von Sommeri TG, verheiratet, wohnhaft gewesen in Alpnach. – 27. Omlin, Hansruedi Franz, geb. 04.05.1955, von Sachseln, ledig, wohnhaft gewesen in Sarnen. – 29. Furrer, Johann Alois, geb. 18.06.1927, von Lungern, verheiratet, wohnhaft gewesen in Lungern. – 30. Kathriner, Anna Theresia, geb. 27.03.1932, von Sarnen, verwitwet, wohnhaft gewesen in Sarnen.

Engelberg

Todesfall: – 27. Amstutz geb. Blättler, Josefa, geb. 11. Januar 1917, von Engelberg, in Engelberg, verwitwet von Amstutz, Oswald.

Sarnen, 12. Mai 2005

Zivilstandsamt

AZ 6060 Sarnen

Postcode 1

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen,
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

Anzeigenverkauf und Promotion:
Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 619 17 19, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
8635 Expl. WEMF/SW, Basis 2003

Annahmeschluss: Mittwoch, 12.00 Uhr

Farbinserate: Dienstag, 12.00 Uhr

Übrige und Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60 rot Fr. 349.90

Grossauflage s/w Fr. 345.60 rot Fr. 414.70

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag, bei der
Publicitas oder unter www.obwalden.ch > Amts-
blatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate und
Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 39.50**,
Einzelnummer Fr. 1.50**

** Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.